



Isaiah 51:2

Yeshayah Nun-Alef, pasuk Bet

הַבִּיטוּ אֶל־אַבְרָהָם אֲבִיכֶם וְאֶל־שָׂרָה תְּחוּלְלֶכֶם
כִּי־אֶחָד קָרָאתִיו וְאַבְרָכְהוּ וְאַרְבֵּהוּ:

Look unto Abraham and Sarah...

תְּחוּלְלֶכֶם	וְאֶל־שָׂרָה	אֲבִיכֶם	אֶל־אַבְרָהָם	הַבִּיטוּ
te'-cho-lel-khem'	ve'-el' – sa-rah'	a-vee-khem'	el-av-ra-ham'	ha-bee'-too
חול - v "to bear, bring into labor, bring to birth" polel impf 3fs כם -2mpl sfx	וְ - pfx - "and" אל - prep "to" שָׂרָה - n "Sarah" שר - n prince ה -fs sfx	אב - m ms "father, head, ancestor" כם -2mpl sfx	אל - prep "to, unto" אַבְרָהָם - n "Abraham" אב - "father" הַמִּוֶּן "crowd" or + רהם "mercy"	נבט - v "look, regard, gaze, heed" הiph imp mpl הים
and unto Sarah who bore you		look unto Abraham your father		

וְאַרְבֵּהוּ	וְאַבְרָכְהוּ	קָרָאתִיו	כִּי־אֶחָד
ve'-ar-bei'-hoo	va'-a-va-re-khei'-hoo	ke-ra-teev'	kee'-e- chad '
וְ - pfx - "and" רבה - v "increase, multiply" הiph impf 1cs הוּ + 3ms obj sfx	וְ - pfx - "and" ברכ - v "bless" piel impf 1cs אים הוּ + 3ms obj sfx	קרא - v "call, summon" qal prf 1cs תיו + תיו - 3ms obj sfx קר - v to appoint	כי - conj "for" אחד -num n ms abs "one, alone" אר -
and I multiplied him	and I blessed him	for I called him alone	

הַבִּיטוּ אֶל־אַבְרָהָם אֲבִיכֶם וְאֶל־שָׂרָה תְּחוּלְלֶכֶם
כִּי־אֶחָד קָרָאתִיו וְאַבְרָכְהוּ וְאַרְבֵּהוּ:

"Look to Abraham your father and to Sarah who bore you, for I called him alone and blessed him and multiplied him." (Isa. 51:2)

ἐμβλέψατε εἰς Ἀβραὰμ τὸν πατέρα ὑμῶν καὶ εἰς Σαρρὰν τὴν ὠδίνουσαν ὑμᾶς ὅτι εἷς ἦν καὶ ἐκάλεσα αὐτὸν καὶ εὐλόγησα αὐτὸν καὶ ἠγάπησα αὐτὸν καὶ ἐπλήθυνα αὐτόν



For audio, see the Hebrew for Christians website.



Isaiah 51:2

הַבִּיטוּ אֶל-אַבְרָהָם אֲבִיכֶם

Look unto Abraham your father

וְאֶל-שָׂרָה תְּחוּלְלֶכֶם

and unto Sarah who bore you

כִּי-אַחַד קָרָאתִיו

for I called I called him alone

וְאַבְרָכָהוּ וְאַרְבָּהוּ:

and I blessed him and multiplied him.

